

οικονομικῶν ὑπὸ τὴν δυναστείαν τῶν Πτολεμαίων καὶ μάλιστα ὑπὸ τὴν βασιλείαν τοῦ Φιλομήτορος. (1)

Ἀναγινώσκοντες τὰ Ἑλληνο-Αἰγυπτιακὰ χειρόγραφα ἀπαντῶμεν ἐν αὐτοῖς ἔγγραφον κακῶς γεγραμμένον εἰς γλῶσσαν διεφθαρμένην, πλήρες σολικισμῶν, βαρβαρισμῶν καὶ πολλῶν ἄλλων σφαλμάτων οὕτως ὥστε καθίσταται δυσανάγνωστον καὶ δύσληπτον. Ἄλλα δὲ ἐξ αὐτῶν, ἅτινα εἰσὶν εἰς γλῶσσαν ἑλληνικὴν, φέρουσι καὶ αἰγυπτιακὰς καὶ ἑλληνικὰς ἐπιγραφάς. Ἐκ τῆς ἐν τοῖς χειρογράφοις τούτοις παρατηρουμένης ἀταξίας ὑπὸ πάσας τὰς ἐπόψεις δὲν δυνάμεθα νὰ εἰπώμεν, ὅτι ἡ αἰγυπτιακὴ γλῶσσα παρεμorfώθη ὑπὸ τοῦ καλῆμου τῶν Ἑλλήνων συντακτῶν καὶ Αἰγυπτίων. Ἀλλὰ μᾶλλον δυνάμεθα νὰ παραδεχθῶμεν, ὅτι οἱ Αἰγύπτιοι, οἵτινες ἔγραφον τὴν ἑλληνικὴν, ἐγίνωσκον αὐτὴν κακῶς καὶ ὥς ἐκ τούτου τὰ χειρόγραφα αὐτῶν ἦσαν λίαν ἀτημέλητα καὶ πλήρη βαρβαρισμῶν. Πρὸς τούτοις οἱ ἐν τῷ στρατῷ Ρωμαῖοι στρατιῶται οὐδόλως ἐγίνωσκον τὴν ἑλληνικὴν καὶ συνεπῶς οὐδὲ τὴν ἐξόφλησιν τοῦ μισθοῦ αὐτῶν νὰ σημειώσιν. Οἱ ὑπάλληλοι τῆς κυβερνήσεως ἐγίνωσκον αὐτὴν κακῶς καὶ ἔγραφον αὐτὴν λίαν διεφθαρμένως. Περὶ τούτου δὲ μαρτυρεῖ ἐγκύκλιός τις τῆς Πτολεμαϊκῆς καγγελαρίας, τῆς ὁποίας διατυρῶνται σελίδες τινές, δι' ἧς παρεκάλει αὐτοὺς, ὅπως βελτιώσωσιν, εἰ δυνατόν, τὴν γραφὴν των.

Ἐν τοῖς ἔγγραφοις τούτοις ὑπάρχει καὶ ἐγκύκλιός τις περιλαμβάνουσα κανονισμὸν ἐπὶ τοῦ πλειστηριασμοῦ τῶν διαφόρων ἐμπορευμάτων, ἅτινα ἦσαν ὑπόχρεοι κατὰ τοὺς τότε νόμους νὰ δίδωσιν οἱ δασμοφόροι εἰς τὸ βασιλικὸν θησαυροφυλάκιον. Πρὸς τοῖς ἄλλοις ἀξισημείοις εἰσὶν ἐν τῇ ἐγκυκλίῳ καὶ οἱ ὅροι ὑφ' οὗς ἐγένοντο ὑπερθεματισμοὶ ἐν περιπτώσει καθ' ἣν οἱ ἀγορασταὶ τῶν ἐμπορευμάτων τούτων δὲν εἶχον ἱκανὰς ἐγγυήσεις.

Ἐν τοῖς χειρογράφοις τοῖς ἀνακαλυφθεῖσιν ἐν τῷ ναυῷ τοῦ Σεραπίου ὑπάρχουσι διάφοροι ἐπιστολαὶ, περινοπαὶ ἀναγορῶν, μικροὶ οἰ-

(1) Πρὸς πλείονας πληροφορίας ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου παραπέμπω τὸν ἀναγνώστην εἰς τὰ δύο συγγράμματα τῶν κ. κ. Lumbroso καὶ Robion ἐπὶ τῆς δημοσίας οἰκονομίας καὶ τῆς διοικήσεως τῆς Αἰγύπτου ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῶν Λαγιδῶν.